九州大学学術情報リポジトリ
Kyushu University Institutional Repository

“戏单、剧场与二十世纪上半叶的东亚演剧”学术研讨会论文集

https://hdl.handle.net/2324/2344580

出版情報：“戲單、劇場與二十世紀上半葉的東亞演劇”學術研討會論文集, 2019-08-27. Fuculty of Languages and Cultures, Kyushu University
バージョン：
権利関係：

编后记

2019 年 8 月 27～28 日，九州大学言语文化研究院与中国人民大学国学院将共同主办“戏单、剧场与二十世纪上半叶的东亚演剧”学术研讨会。这种以中国戏单为主题的国际学术研讨会在世界上还是第一次。尽管戏单收集收藏已有不短的历史，许多戏单也成为具有一定价值的艺术资料和收藏品，但其学术价值一直未能得到学界的重视。2004 年，《旧京老戏单：从宣统到民国》（杜广沛收藏、娄悦撰文，北京：中国文联出版社）和《首都图书馆藏旧京戏报》（韩朴主编，北京：学苑出版社）这两部具有先导意义的图录出版问世。接着，学苑出版社陆续推出了老戏单的系列书籍，包括《回首当年：中国戏曲学院老戏单：1950-2010》（杜长胜主编，北京：学苑出版社，2010）、《菊苑留痕：首都图书馆藏北京各京剧院团老戏单 1951-1966》（倪晓建主编，北京：学苑出版社, 2012）、《梅兰芳老戏单图鉴：从戏单探究梅兰芳的舞台生涯》（谷曙光著，北京：学苑出版社, 2015）。机构方面，梅兰芳纪念馆出版了馆藏的梅氏戏单《梅兰芳演出戏单集》（王文章主编，北京：文化艺术出版社, 2016）、北京人民艺术剧院也推出了《北京人艺老戏单》（刘章春主编，北京：中国戏剧出版社, 2016）。私人收藏方面，钮二可先后编印了三编《氍毹印象——京剧、昆曲老戏单》（钮二可编，北京：五洲传播出版社，2013、2014、2018）。上述这一系列书籍和图鉴的陆续出版，显示出学界、藏家和出版社已经开始认识作为史料的戏单对于戏剧研究的重要价值和意义。上述戏单类图书，基本都是图片影印性质，惟有谷曙光教授的《梅兰芳老戏单图鉴：从戏单探究梅兰芳的舞台生涯》，图文并重，以文释图，是戏单类图书中的第一部学术专著。

在日本学术界，开创中国戏单研究先河的是松浦恆雄先生。先生的重要研究成果《京劇戯単の変遷》（《新中国建国前後における伝統劇の多角的研究》平成 18・19 年度科学研究費補助金（基盤研究(C)）研究成果報告書（課題番号 18520273），研究代表者：松浦恆雄，2008），已成为了日本中国戏单研究的开拓性里程碑。因该研究成果为科研报告书形式，一般学者不易看到，现经松浦先生同意将该报告书论文收录至本论文集。在此谨表谢意。松浦先生及其研究团队的一系列工作不仅极大推动了戏剧研究的发展，同时还培养了许多优秀青年学者，功莫大焉。此外，名古屋大学于 2007 年率先举办的戏单展览也是一个值得铭记的壮举。当年 10 月，日本中国学会年会在名古屋大学召开之际，名古屋大学图书馆举办了题为《<游心>的祝福：中国文学者青木正儿的世界》的展览会，全面介绍了著名学者青木正儿的藏书、书简及其他各种收藏品，其中包括 1920 年代的中国戏单，并印行了展览图录。这次展览给人留下深刻印象，也使笔者强烈体会到戏单的重要研究价值。

2009 年，笔者参与的九州大学图书馆展览——《滨一卫与京剧展：滨文库的中国戏剧资料》展出了滨先生的 80 件收藏品，其中重要部分为戏单；2011 年，日本中国学会年会在九州大学召开之际，上述展览会再次举行，得到参会学者的好评。

本次学术研讨会及特别展览正是在上述历史脉络中得以实现的，在此谨向中国和日本的先学表示衷心的敬意。去年 7 月，通过藤野真子教授的介绍，中国人民大学的谷曙光教授来到九州大

学图书馆。适逢九州大学校园搬迁，图书馆暂未开放。在 7 月底图书馆试开馆之际，谷教授前来参观滨文库所藏戏单，畅聊戏单蕴含的丰富内容。其间我们很自然地谈到召开一次以戏单为主题的研讨会的必要性。此后我们一直为此磋商联系，终于迎来研讨会的召开。

此次既有中国大陆、台湾、香港、日本的著名学者应邀前来参会并进行演讲，也有海内外中青年学者报告各自的最新研究成果，我谨代表主办单位向各位参会学者表示由衷的欢迎。此次研讨会还特意邀请了三位学者进行特别演讲，他们是：著名莎士比亚研究者太田一昭先生、日本人形净瑠璃专家久堀裕朗先生、以及滨一卫先生高徒阿部泰记先生。

研讨会同时还将举行为期五天的戏单展览会——《日本藏中国戏单珍品展：战前日本学者所见中国名优及舞台》。展览汇集了日本国内所藏的中国戏单精品，旨在回顾日本老一代学者与中国戏剧界的关联和交流。除与会研究者之外，展览还将向全体市民开放。展览会的策划筹备得到中冢亮、波多野真矢、铃木直子三位学者的鼎力协助，在此深表谢意。

此外，本次研讨会论文集及展览说明的翻译，面临专业性强和时间短促这两大困难，所幸得到华东师范大学潘世圣教授、研究生廖柳棉、张哲瑄，华南师范大学李莉薇教授、研究生莫慧，奈良大学、梅花女子大学刘庆老师，大阪大学研究生张佳能等诸位的有力支持和协助，这也是要特别加以感谢的。

本次研讨会得到日本学术振兴会科研费・基盘研究（B）“滨文库所藏戏单・唱片的电子数字化及保存方法的改善”（16H03405）的经费资助，感谢科研团队成员的理解和支持；感谢九州大学附属图书馆为研讨会提供会议场所并全面协助展览会的举办。

2019 年 8 月

九州大学言语文化研究院　　中里见 敬

附记：

提交研讨会的各篇论文之著作权悉归作者所有，作者有权向其他学术杂志或出版社投稿；但经作者同意者，将于九州大学附属图书馆电子知库公开。（https://www.lib.kyushu-u.ac.jp/papers）

论文集所用滨文库所藏资料图片，均经九州大学图书馆授权许可，在此深表谢意。